



Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania- Etykiety papierowe

Przeznaczenie: Oznaczanie słoiczek z przyprawami w gospodarstwie domowym

1. Zasady ogólnego bezpieczeństwa

- Etykiety są przeznaczone wyłącznie do użytku zewnętrznego na pojemnikach z przyprawami.
- Produkt nie jest zabawką i nie powinien być używany do innych celów niż oznaczanie pojemników.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci (poniżej 3 lat) – ryzyko zadławienia lub połknięcia.
- Unikać kontaktu z ogniem i wysoką temperaturą – materiał papierowy jest łatwopalny.
- Nie spożywać, nie żuć, nie wkładać do ust lub nosa.
- W przypadku uszkodzenia, zanieczyszczenia lub zamoczenia etykiety – wymienić na nową.

2. Instrukcja użytkowania

1. Upewnij się, że powierzchnia słoiczka jest czysta i sucha.
2. Oderwij etykietę z arkusza, unikając kontaktu z klejem.
3. Przyklej etykietę w wybranym miejscu na słoiczku, delikatnie dociskając całą powierzchnię.
4. Unikaj wielokrotnego odklejania i przyklejania tej samej etykiety – może to osłabić jej właściwości klejące.
5. Etykiety nie są przeznaczone do mycia w zmywarce ani kontaktu z wodą – mogą ulec zniszczeniu.

3. Zasady bezpieczeństwa dla dzieci, osób niepełnosprawnych i seniorów

- **Dzieci:**
 - Dzieci powyżej 3 lat mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- **Osoby niepełnosprawne:**
 - Osoby z ograniczeniami manualnymi lub poznawczymi powinny korzystać z produktu pod nadzorem opiekuna.
 - Instrukcja powinna być przekazana w sposób dostosowany do możliwości użytkownik.
- **Seniorzy:**
 - Zaleca się ostrożność podczas odklejania i przyklejania etykiet, aby uniknąć nadmiernego wysiłku manualnego.

4. Przechowywanie i utylizacja

- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

✚ **Przed użyciem** – Zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją przez cały czas użytkowania. Jeśli przekazujesz produkt innej osobie, dołącz instrukcję.

✔ **Prawidłowe użytkowanie** – Produkt stosuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

⚠ **W razie problemów** – W przypadku nieprawidłowości natychmiast zaprzestań użytkowania. W razie obrażeń skontaktuj się z lekarzem. Zgłoś problem producentowi lub sprzedawcy:

☎ **Telefon:** 61 8952300

✉ **E-mail:** tadar@tadar.pl

Podaj numer partii lub numer seryjny oraz opis problemu.

🚫 **Ograniczenia** – Produkt **nie nadaje się** do przechowywania substancji chemicznych ani materiałów nieżywnościowych.

✂ **Konserwacja** – Używaj zgodnie z zaleceniami producenta i dbaj o regularną konserwację, aby wydłużyć jego żywotność.

⚠ **Ostrzeżenie!** – Folia i opakowanie **nie są zabawką**. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

Purpose: Labelling spice jars for household use

1. General Safety Rules

- Labels are intended exclusively for external use on spice containers.
- This product is not a toy and should not be used for purposes other than labelling containers.
- Keep out of reach of small children (under 3 years) – risk of choking or swallowing.
- Avoid contact with fire and high temperatures – paper material is flammable.
- Do not eat, chew, or put in mouth or nose.
- If the label is damaged, contaminated, or wet – replace with a new one.

2. Instructions for Use

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul. Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl



1. Ensure the jar surface is clean and dry.
 2. Peel the label from the sheet, avoiding contact with the adhesive.
 3. Stick the label to the chosen spot on the jar, pressing gently over the entire surface.
 4. Avoid repeatedly removing and reapplying the same label – this may weaken its adhesive properties.
 5. Labels are not suitable for dishwasher cleaning or contact with water – they may be damaged.
3. Safety Rules for Children, Persons with Disabilities, and Seniors
- **Children:**
 - Children over 3 years may use the product only under adult supervision.
 - **Persons with disabilities:**
 - Persons with manual or cognitive limitations should use the product under caregiver supervision.
 - The instructions should be provided in a manner adapted to the user's abilities.
 - **Seniors:**
 - Caution is advised when removing and applying labels to avoid excessive manual effort.
4. Storage and Disposal
- Store in a dry, cool place, away from sources of heat and moisture.
- ✦ Before use – Read the instructions and keep them for the entire period of use. If you pass the product to another person, include the instructions.
- ✓ Proper use – Use the product only as intended.
- ⚠ In case of problems – If any irregularities occur, stop using immediately. In case of injury, contact a doctor. Report any problem to the manufacturer or seller:
- ☎ Phone: 61 8952300
- ✉ E-mail: tadar@tadar.pl
- Provide the batch or serial number and a description of the problem.
- ⊘ Restrictions – The product is not suitable for storing chemicals or non-food materials.
- ✂ Maintenance – Use according to the manufacturer's recommendations and maintain regularly to extend its lifespan.
- ⚠ Warning! – The film and packaging are not toys. Keep them out of reach of children and persons with disabilities to avoid the risk of suffocation.

DE: Sicherheits- und Gebrauchsanleitung – Papieretiketten

Verwendungszweck: Kennzeichnung von Gewürzgläsern im Haushalt

1. Allgemeine Sicherheitsregeln

- Etiketten sind ausschließlich für den äußeren Gebrauch auf Gewürzbehältern bestimmt.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und darf nicht für andere Zwecke als die Kennzeichnung von Behältern verwendet werden.
- Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern (unter 3 Jahren) aufbewahren – Erstickungs- oder Verschluckungsgefahr.
- Kontakt mit Feuer und hohen Temperaturen vermeiden – Papiermaterial ist leicht entflammbar.
- Nicht essen, kauen oder in Mund oder Nase stecken.
- Bei Beschädigung, Verschmutzung oder Befeuchtung des Etiketts – durch ein neues ersetzen.

2. Gebrauchsanweisung

1. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Glases sauber und trocken ist.
2. Ziehen Sie das Etikett vom Bogen ab, ohne den Klebstoff zu berühren.
3. Kleben Sie das Etikett an die gewünschte Stelle auf dem Glas und drücken Sie es vorsichtig auf die gesamte Fläche.
4. Vermeiden Sie wiederholtes Abziehen und Aufkleben desselben Etiketts – dies kann die Klebeeigenschaften beeinträchtigen.
5. Etiketten sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine oder den Kontakt mit Wasser geeignet – sie können beschädigt werden.

3. Sicherheitsregeln für Kinder, Menschen mit Behinderungen und Senioren

- **Kinder:**
 - Kinder über 3 Jahre dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- **Menschen mit Behinderungen:**
 - Personen mit manuellen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Produkt unter Aufsicht eines Betreuers verwenden.
 - Die Anleitung sollte in einer für den Nutzer geeigneten Form übermittelt werden.
- **Senioren:**
 - Beim Abziehen und Anbringen der Etiketten ist Vorsicht geboten, um übermäßige manuelle Anstrengung zu vermeiden.

4. Lagerung und Entsorgung



- An einem trockenen, kühlen Ort fern von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen aufbewahren.

✦ Vor Gebrauch – Lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer auf. Wenn Sie das Produkt weitergeben, legen Sie die Anleitung bei.

✓ Ordnungsgemäße Verwendung – Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

⚠ Bei Problemen – Bei Unregelmäßigkeiten sofort die Verwendung einstellen. Bei Verletzungen wenden Sie sich an einen Arzt. Melden Sie Probleme dem Hersteller oder Händler:

☎ Telefon: 61 8952300

✉ E-Mail: tadar@tadar.pl

Bitte geben Sie die Chargen- oder Seriennummer und eine Problembeschreibung an.

⛔ Einschränkungen – Das Produkt ist nicht zur Aufbewahrung von Chemikalien oder Nicht-Lebensmitteln geeignet.

✂ Wartung – Verwenden Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen des Herstellers und führen Sie regelmäßige Wartung durch, um die Lebensdauer zu verlängern.

⚠ Warnung! – Folie und Verpackung sind kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit Behinderungen aufbewahren, um Erstickengefahr zu vermeiden.

CS: Návod k bezpečnosti a použití – Papírové etikety

Určení: Označování kořenek v domácnosti

1. Obecná bezpečnostní pravidla

- Etikety jsou určeny pouze pro vnější použití na nádobách s kořením.
- Výrobek není hračka a neměl by být používán k jiným účelům než k označování nádob.
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí (do 3 let) – nebezpečí udušení nebo spolknutí.
- Vyhněte se kontaktu s ohněm a vysokou teplotou – papírový materiál je hořlavý.
- Nekonzumujte, nežvýkejte, nekládejte do úst ani do nosu.
- V případě poškození, znečištění nebo navlhnutí etiketu vyměňte za novou.

2. Návod k použití

1. Ujistěte se, že povrch sklenice je čistý a suchý.
2. Odloupněte etiketu z archu, vyhněte se kontaktu s lepidlem.
3. Přilepte etiketu na vybrané místo na sklenici a jemně ji přitlačte po celé ploše.
4. Vyhněte se opakovanému odlepování a přilepování těžké etikety – může to oslabit její lepidlo.
5. Etikety nejsou určeny k mytí v myčce ani ke kontaktu s vodou – mohou se poškodit.

3. Bezpečnostní pravidla pro děti, osoby se zdravotním postižením a seniory

- **Děti:**
 - Děti starší 3 let mohou výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- **Osoby se zdravotním postižením:**
 - Osoby s omezenými manuálními nebo kognitivními schopnostmi by měly výrobek používat pod dohledem pečovatele.
 - Návod by měl být předán způsobem přizpůsobeným možnostem uživatele.
- **Senioři:**
 - Při odlepování a přilepování etiket doporučujeme opatrnost, abyste se vyhnuli nadměrné manuální námaze.

4. Skladování a likvidace

- Uchovávejte na suchém, chladném místě, mimo dosah tepla a vlhkosti.

✦ Před použitím – Seznamte se s návodem a uchovávejte jej po celou dobu používání. Pokud předáváte výrobek jiné osobě, přiložte návod.

✓ Správné použití – Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

⚠ V případě problémů – Při jakýchkoli nesrovnalostech okamžitě přestaňte výrobek používat. V případě zranění kontaktujte lékaře. Problém nahláste výrobci nebo prodejci:

☎ Telefon: 61 8952300

✉ E-mail: tadar@tadar.pl

Uveďte číslo šarže nebo sériové číslo a popis problému.

⛔ Omezení – Výrobek není vhodný pro skladování chemikálií ani nepotravinářských materiálů.

✂ Údržba – Používejte v souladu s doporučeními výrobce a pravidelně udržujte, abyste prodloužili jeho životnost.

⚠ Upozornění! – Fólie a obal nejsou hračkou. Uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením, abyste předešli riziku udušení.



LT: Saugos ir naudojimo instrukcija – Popierinės etiketės

Paskirtis: Prieskonių stiklainių ženklimas butyje

1. Bendrosios saugos taisyklės

- Etiketės skirtos tik išoriniam naudojimui ant prieskonių indelių.
- Produktas nėra žaislas ir neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams, išskyrus indelių ženklimą.
- Laikyti vaikams iki 3 metų nepasiekiamoje vietoje – užspringimo ar prarijimo pavojus.
- Vengti kontakto su ugnimi ir aukšta temperatūra – popierinė medžiaga yra degi.
- Negalima valgyti, kramtyti, dėti į burną ar nosį.
- Pažeidus, užteršus ar sudrėkinus etiketę – pakeisti nauja.

2. Naudojimo instrukcija

1. Įsitikinkite, kad stiklainio paviršius yra švarus ir sausas.
2. Nuplėškite etiketę nuo lapo, venkite kontakto su klijais.
3. Priklijuokite etiketę pasirinktoje vietoje ant stiklainio, švelniai prispauskite visą paviršių.
4. Venkite daugkartinio tos pačios etiketės nuėmimo ir klijavimo – tai gali susilpninti jos klijavimo savybes.
5. Etiketės netinka plauti indaplovėje ar liesti su vandeniu – jos gali būti sugadintos.

3. Saugos taisyklės vaikams, neįgaliesiems ir senjorams

- **Vaikai:**
 - Vaikai nuo 3 metų gali naudoti produktą tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- **Neįgalieji:**
 - Asmenys, turintys motorinių ar pažintinių sutrikimų, turėtų naudoti produktą prižiūrimi globėjo.
 - Instrukcija turi būti pateikta vartotojui suprantama forma.
- **Senjorai:**
 - Rekomenduojama atsargiai nuimti ir klijuoti etiketes, kad būtų išvengta per didelio fizinio krūvio.

4. Laikymas ir šalinimas

- Laikyti sausoje, vėsioje vietoje, atokiai nuo šilumos ir drėgmės šaltinių.

✦ Prieš naudojimą – Susipažinkite su instrukcija ir saugokite ją visą naudojimo laiką. Jei perduodate produktą kitam asmeniui, pridėkite instrukciją.

✓ Tinkamas naudojimas – Naudokite produktą tik pagal paskirtį.

⚠ Iškilus problemoms – Pastebėjus nesklandumų, nedelsiant nustokite naudoti. Esant sužalojimams, kreipkitės į gydytoją. Praneškite apie problemą gamintojui ar pardavėjui:

☎ Telefonas: 61 8952300

✉ El. paštas: tadar@tadar.pl

Nurodykite partijos arba serijos numerį ir problemos aprašymą.

⛔ Apribojimai – Produktas netinka laikyti cheminėms ar ne maisto medžiagoms.

✂ Priežiūra – Naudokite pagal gamintojo rekomendacijas ir reguliariai prižiūrėkite, kad prailgintumėte tarnavimo laiką.

⚠ Įspėjimas! – Plėvelė ir pakuotė nėra žaislai. Laikykite juos vaikams ir neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.

SK: Návod na bezpečnosť a používanie – Papierové etikety

Určenie: Označovanie koreníčiek v domácnosti

1. Všeobecné bezpečnostné pravidlá

- Etikety sú určené len na vonkajšie použitie na nádobách s korením.
- Výrobok nie je hračka a nemá by sa používať na iné účely ako označovanie nádob.
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí (do 3 rokov) – riziko zadusenía alebo prehltnutia.
- Vyhnite sa kontaktu s ohňom a vysokou teplotou – papierový materiál je horľavý.
- Nekonzumujte, nežužte, nekladajte do úst ani nosa.
- V prípade poškodenia, znečistenia alebo zvlhnutia etiketu vymeňte za novú.

2. Návod na použitie

1. Uistite sa, že povrch nádoby je čistý a suchý.
2. Odlúpte etiketu z hárka, vyhnite sa kontaktu s lepidlom.
3. Prilepte etiketu na vybrané miesto na nádobu a jemne pritlačte po celej ploche.
4. Vyhnite sa opakovanému odlepovaniu a lepeniu tej istej etikety – môže to oslabiť jej lepiace vlastnosti.
5. Etikety nie sú určené na umývanie v umývačke riadu ani na kontakt s vodou – môžu sa poškodiť.

3. Bezpečnostné pravidlá pre deti, osoby so zdravotným postihnutím a seniorov

- **Deti:**

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul. Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl



- Deti nad 3 roky môžu výrobok používať len pod dohľadom dospelého osoby.
- **Osoby so zdravotným postihnutím:**
 - Osoby s obmedzenou manuálnou alebo kognitívnou schopnosťou by mali výrobok používať pod dohľadom opatrovateľa.
 - Návod by mal byť poskytnutý spôsobom prispôbeným možnostiam používateľa.
- **Seniori:**
 - Pri odlepovaní a lepení etikiet odporúčame opatrnosť, aby ste sa vyhli nadmernému manuálnemu úsiliu.

4. Skladovanie a likvidácia

- Uchovávajúte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu tepla a vlhkosti.

✚ Pred použitím – Oboznámte sa s návodom a uchovávajúte ho počas celej doby používania. Ak výrobok odovzdávate inej osobe, priložte návod.

✓ Správne používanie – Výrobok používajte len na určený účel.

⚠ V prípade problémov – Pri akýchkoľvek nezrovnalostiach okamžite prestaňte výrobok používať. V prípade zranenia kontaktujte lekára. Problém nahláste výrobcovi alebo predajcovi:

☎ Telefón: 61 8952300

✉ E-mail: tadar@tadar.pl

Uveďte číslo šarže alebo sériové číslo a popis problému.

⊘ Obmedzenia – Výrobok nie je vhodný na skladovanie chemikálií ani nepotravinárskych materiálov.

✂ Údržba – Používajte podľa odporúčaní výrobcu a pravidelne udržiavajte, aby ste predĺžili jeho životnosť.

⚠ Upozornenie! – Fólia a obal nie sú hračkou. Uchovávajúte ich mimo dosahu detí a osôb so zdravotným postihnutím, aby ste predišli riziku udusení.

